

Nikko Hotel, Paris
 1976

VIII

Home, Contract

OSAKA

— Sofa, Bench, System

Product sheet
 Finishes
 Characteristics
 Inspirations



Pierre Paulin,
 1967-2013

OSAKA cod. 8805
 Sofa 380,
 SCANCARÒ cod. 8836, 8834
 Coffee table



189

laCividina

Osaka

IT

Nel 1967 il designer francese Pierre Paulin sfidò il razionalismo dominante immaginando un sistema di sedute caratterizzato da linee sinuose e organiche. Sviluppato per l'Esposizione Internazionale di Osaka del 1970, rieditato oggi da laCividina, il divano Osaka permette di creare infinite soluzioni, semplicemente affiancando tra di loro i suoi elementi dritti e curvi.

EN

In 1967, French designer Pierre Paulin challenged the rationalism that was predominant at the time by envisaging a range of seats with naturally winding lines. Developed for Expo 1970 in the city after which it is named, the Osaka sofa has been revitalized by laCividina. Endless seating solutions can be created simply by joining together its straight and curved modules.

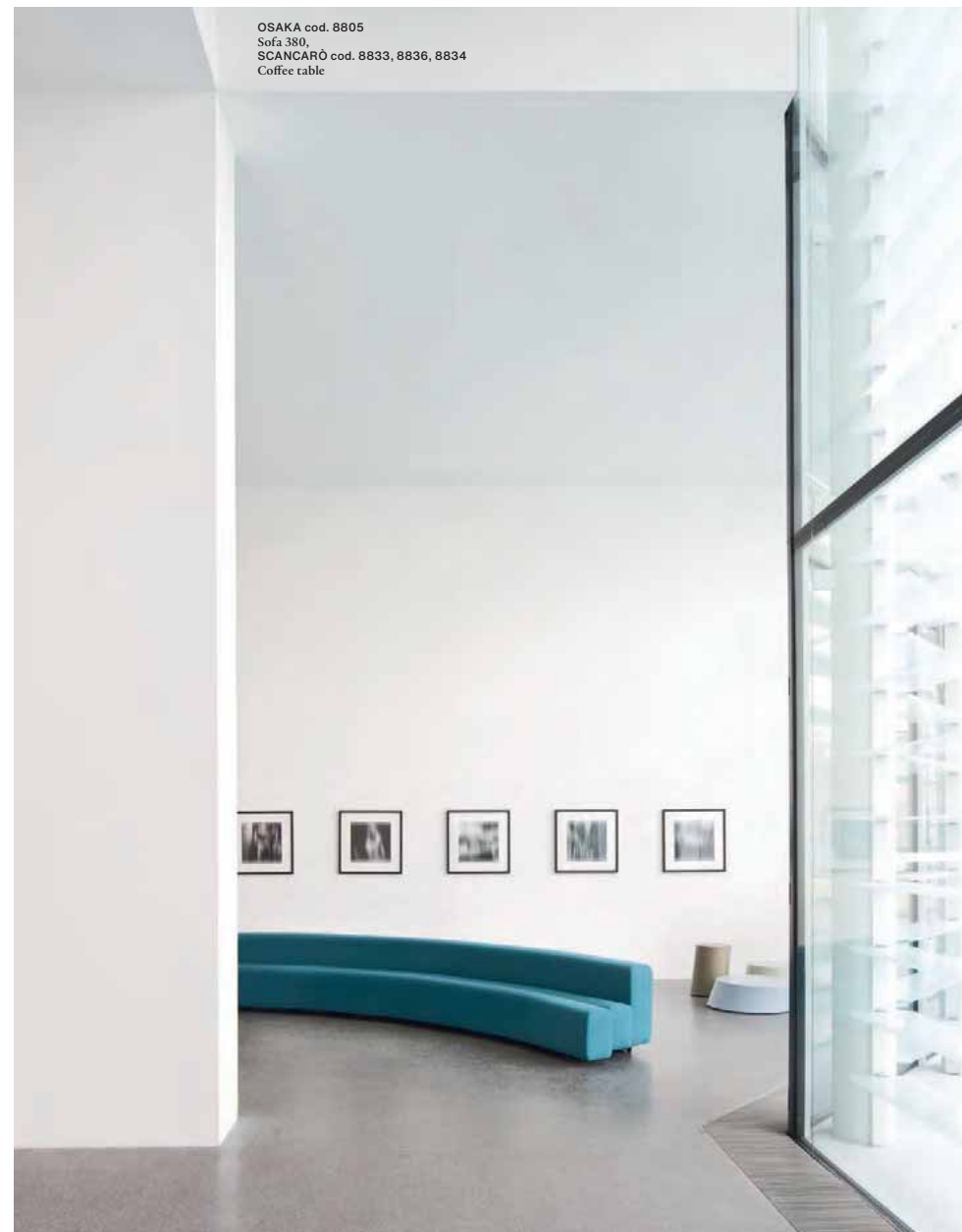
FR

En 1967, le designer Français Pierre Paulin défia le rationalisme dominant, en imaginant un système de sièges caractérisé par des lignes sinueuses et organiques. Développé pour l'exposition internationale d'Osaka de 1970 et réédité aujourd'hui par laCividina, le canapé Osaka permet de créer des solutions infinies, en associant simplement entre eux ses éléments droits et incurvés.

DE

1967 trotzte der französische Designer Pierre Paulin dem herrschenden Rationalismus, indem er ein System von Sitzmöbeln mit sinnlichen und organischen Linien schuf. Das Sofa Osaka wurde für die Internationale Ausstellung von Osaka im Jahre 1970 entwickelt und jetzt von laCividina neu aufgelegt. Durch die Kombination von verschiedenen geraden und kurvigen Elementen können unzählige Lösungen realisiert werden.

OSAKA cod. 8805
Sofa 380,
SCANGARÒ cod. 8833, 8836, 8834
Coffee table



OSAKA cod. 8809
Sofa 580



192

Home, Contract

OSAKA cod. 8809
Sofa 580

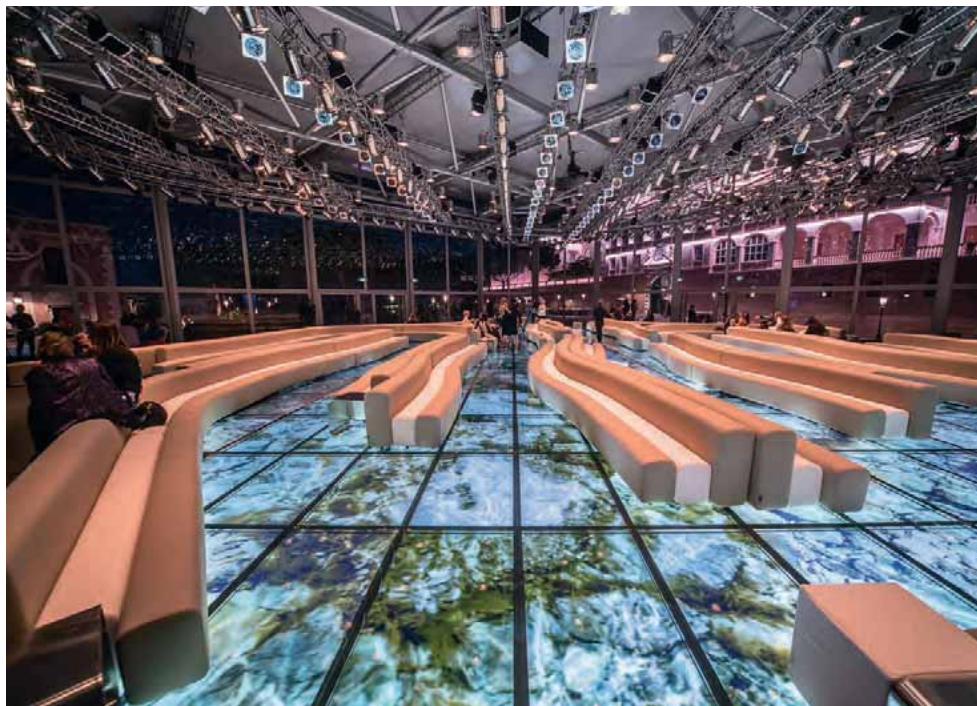


193

laCividina

Osaka

OSAKA cod. 8804, 8806, 8810
System



194

Home, Contract

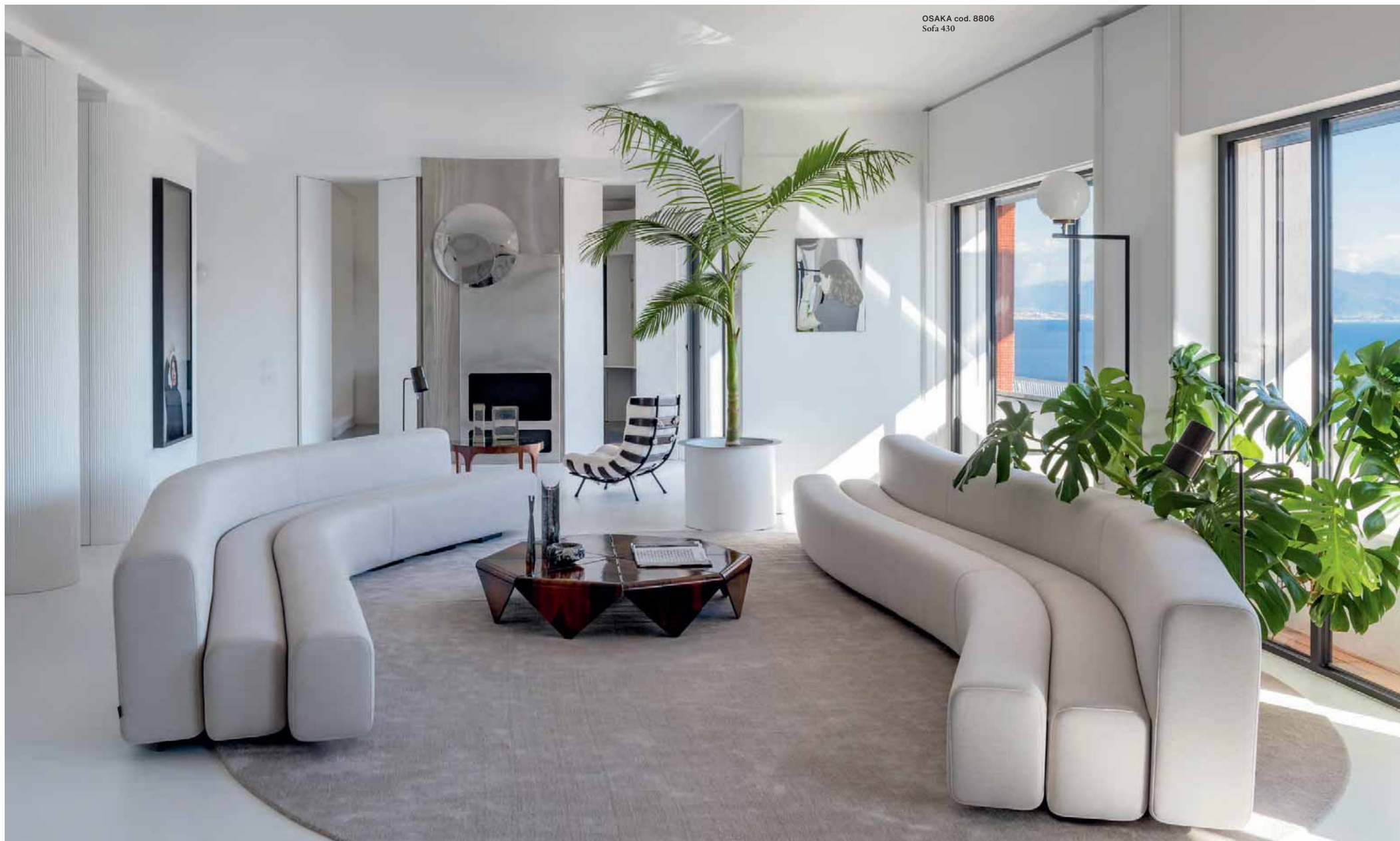
OSAKA cod. 8802
Sofa 230,
OSAKA cod. 8806
Sofa 430



195

laCividina

Osaka

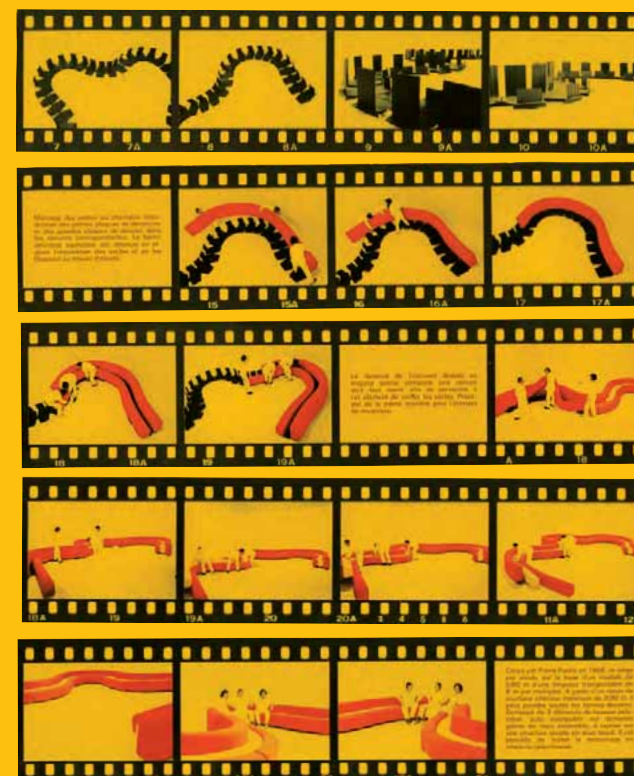


OSAKA cod. 8806
Sofa 430

OSAKA cod. 8805
Sofa 380,
UP cod. 8510_D80, 8512_D65
Coffee table



— CONTEMPORARY, FLEXIBLE, LIMITLESS



IT

Considerato uno dei maggiori interpreti del cambiamento nello stile di vita e nel design degli anni 1960/70, Pierre Paulin si contraddistinse per la sua visione di uno spazio fluido, abitato da forme morbide, sinuose, ispirate dalla natura. Con sapienza tecnica e fedeltà al progetto originale, laCividina ha riportato all'attualità una delle sue creazioni più affascinanti: Osaka.

EN

Considered one of the leading drivers of the changes in lifestyle and design in the 1960s and 1970s, Pierre Paulin stood out for his vision of fluid space inhabited by soft, sinuous shapes inspired by nature. Using our technical expertise and remaining faithful to the original design, laCividina has updated one of his most iconic designs: Osaka.

FR

Considééré comme l'un des plus grands interprètes des changements ayant bouleversé les modes de vie et le design des années 1960/70, Pierre Paulin se distingue par sa conception d'un espace fluide habité par des formes douces et sinueuses inspirées par la nature. Dans les règles de l'art et en restant fidèle au projet d'origine, laCividina a fait revivre l'une de ses créations les plus fascinantes : Osaka.

DE

Pierre Paulin war einer der größten Interpreten des Wandels von Lebensstil und Design in den 60er und 70er Jahren und tat sich mit seiner Vision eines fließenden Raums mit weichen, geschwungenen, von der Natur inspirierten Formen hervor. Mit großer technischer Fertigkeit brachte laCividina eine seiner faszinierendsten Kreationen getreu dem Originalentwurf in die Gegenwart zurück: Osaka.



II

Home, Contract

III

laCividina

Osaka

IT

L'anima di Osaka è la struttura in acciaio snodabile, composta da elementi esagonali che si uniscono fra loro con dei ganci e da supporti sui quali si inseriscono i cuscini flessibili per lo schienale e la seduta. Grazie alla realizzazione sartoriale, il rivestimento veste perfettamente le sinuosità del divano.

FR

Le charme d'Osaka réside dans sa structure articulée en acier composée d'éléments hexagonaux réunis par des crochets et des supports sur lesquels s'insèrent les coussins flexibles du dossier et de l'assise. Digne de la haute couture, le revêtement habille parfaitement les lignes sinueuses du canapé.

EN

The key feature of the Osaka sofa is its jointed steel base, comprising hexagonal parts joined by hooks and supports onto which the flexible seat and back cushions are fitted. The upholstery has been carefully tailored to perfectly fit the fluid shape of the sofa.

DE

Das Innenleben von Osaka verbirgt ein bewegliches Stahlgestell, das sich aus sechseckigen Elementen zusammensetzt, die mit Haken und Stützen verbunden sind. Darauf liegen die flexiblen Rücken- und Sitzkissen. Die maßgeschneiderte Polsterung passt sich perfekt der geschwungenen Form des Sofas an.



IV

Home, Contract

V

laCividina

Osaka



- 1 Cuscino schienale
Back cushion
Coussin dossier
Rückenkissen
- 2 Cuscino sedile centrale
Central seat cushion
Coussin d'assise central
Mittelsitzkissen
- 3 Cuscino sedile frontale
Front seat cushion
Coussin d'assise avant
Vordersitzkissen
- 4 Base laterale
Side base
Base latérale
Seitengestell
- 5 Base centrale
Central base
Base centrale
Zentralgestell
- 6 Gancio connessione basi
Hook for base connection
Crochet de connexion pour les bases
Verbindungshaken für Gestell
- 7 Supporto sedile laterale
Side seat support
Support latéral pour assise
Seitliche Stütze für Sitzfläche
- 8 Central seat support
Support central pour assise
Support central pour assise
Mittige Stütze für Sitzfläche
- 9 Supporto schienale laterale
Back side support
Support latéral pour dossier
Seitliche Stütze für Rückenkissen
- 10 Supporto schienale centrale
Back central support
Support central pour dossier
Mittige Stütze für Rückenkissen

IT

Come una colonna vertebrale, la struttura interna di Osaka si piega per assumere le forme più diverse, creando situazioni e percorsi all'interno dello spazio. Con il suo spirito artistico e la sua sorprendente flessibilità, rende affascinante e memorabile ogni ambiente: dalle dimore private, al mondo della moda, ai musei.

EN

Like a backbone, Osaka's internal structure can bend into a variety of shapes, creating situations and pathways within the space. Its artistry and surprising flexibility makes any room at once fascinating and memorable, whether in a private home, the world of fashion or a museum.

FR

Telle une colonne vertébrale, la structure interne d'Osaka se plie pour prendre les formes les plus diverses et dessiner des compositions et des parcours au sein de l'espace. Très artistique et étonnamment flexible, Osaka rend toutes les pièces fascinantes et inoubliables, qu'il s'agisse de logements de particuliers ou d'espaces de musées ou de boutiques de mode.

DE

Dank seiner Struktur biegt sich Osaka wie ein Rückgrat, um die unterschiedlichsten Formen anzunehmen, und schafft im Raum verschiedene Konstellationen und Parcours. Seine kunstvolle Attitüde und seine erstaunliche Flexibilität schenken jedem Ambiente Charme und machen es unvergesslich: von privaten Wohnhäusern, über Modesalons bis hin zu Museen.

VI

Home, Contract

VII

laCividina

Osaka

Osaka

Family

Sofa / Bench / System

Designer

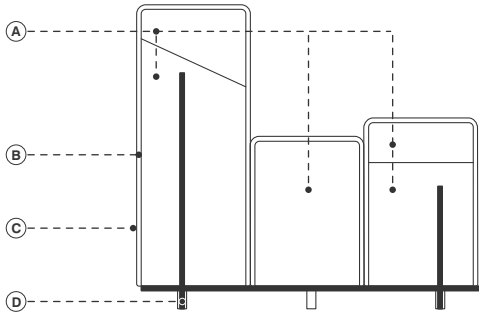
Pierre Paulin / 1967 / 2013

Link

www.read-mo.re/osaka



Dati tecnici · Technical data · Données techniques · Technische Angaben



A. Poliuretano espanso ignifugo indeformabile a quote differenziate
B. Fibra di poliestere
C. Rivestimento sfoderabile in tessuti stretch selezionati
D. Acciaio

A. Flame-retardant undeformable polyurethane foam of different densities
B. Polyester fibers
C. Removable upholstery in selected stretch fabrics
D. Steel

A. Mousse polyuréthane expansé ignifuge indéformable à épaisseurs différenciées
B. Fibre de polyester
C. Revêtement déhoussable en stretch tissus sélectionnés
D. Acier

A. Feuerfester formbeständige Polyurethanschaum in unterschiedlicher Dichte
B. Polyester
C. Stretchstoffbezug abziehbar in besonderer Stoffauswahl
D. Stahl

Note · Notes · Annotation · Anmerkung

• Infinite soluzioni semplicemente affiancando tra di loro i suoi elementi dritti e curvi.

• Endless seating solutions can be created simply by joining together its straight and curved modules.

• Solutions infinies en associant simplement entre eux ses éléments droits et incurvés.

• Durch die Kombination von verschiedenen geraden und kurvigen Elementen können unzählige Lösungen realisiert werden.

Finiture · Finishes · Finitions · Ausführungen



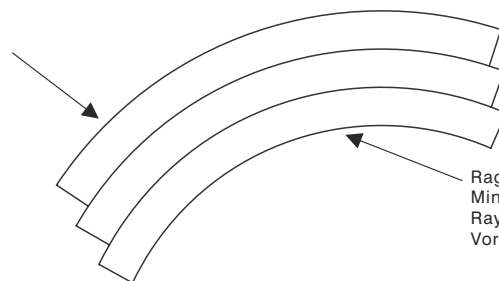
Nero (RAL 9005)
 Black (RAL 9005)
 Noir (RAL 9005)
 Schwarz (RAL 9005)

Unici rivestimenti possibili · Available covers only · Seul revêtements possible · Einzig mögliche Bezüge

• cat. B STRETCHY
 • cat. extra BIT
 • cat. maxi MOSAIC 2
 • cat. maxi UNIFORM MÉLANGE
 • cat. special TRIANGLE
 • cat. special GENTLE 2

Raggio minimo · Minimum radius · Rayon minimum · Minimum Radius

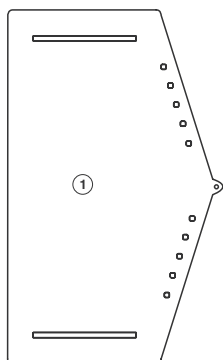
Raggio posteriore minimo cm. 258
 Minimum back radius cm. 258
 Rayon arrière minimum cm. 258
 Hinterradius cm. 258



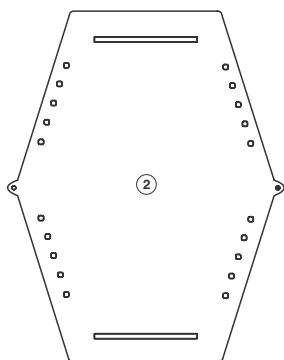
Raggio frontale minimo cm. 180
 Minimum front radius cm. 180
 Rayon frontale minimum cm. 180
 Vorderradius cm. 180

Componenti base metallo · Metal frame components · Composants piètement métal · Metallgestell Bestandteile

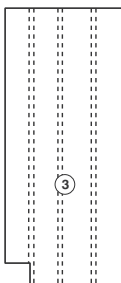
Base laterale
Side base
Pièment côté
Seitengestell



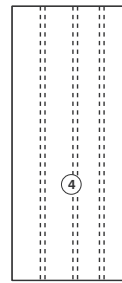
Base centrale
Central base
Pièment central
Zentralgestell



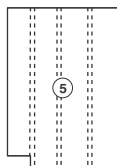
Supporto schienale laterale
Back side support
Support dos côté
Seiten-Rückenstütze



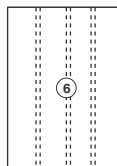
Supporto schienale centrale
Back central support
Support dos central
Zentral-Rückenstütze



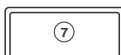
Supporto sedile laterale
Seat side support
Support assise côté
Seiten-Sitzflächestütze



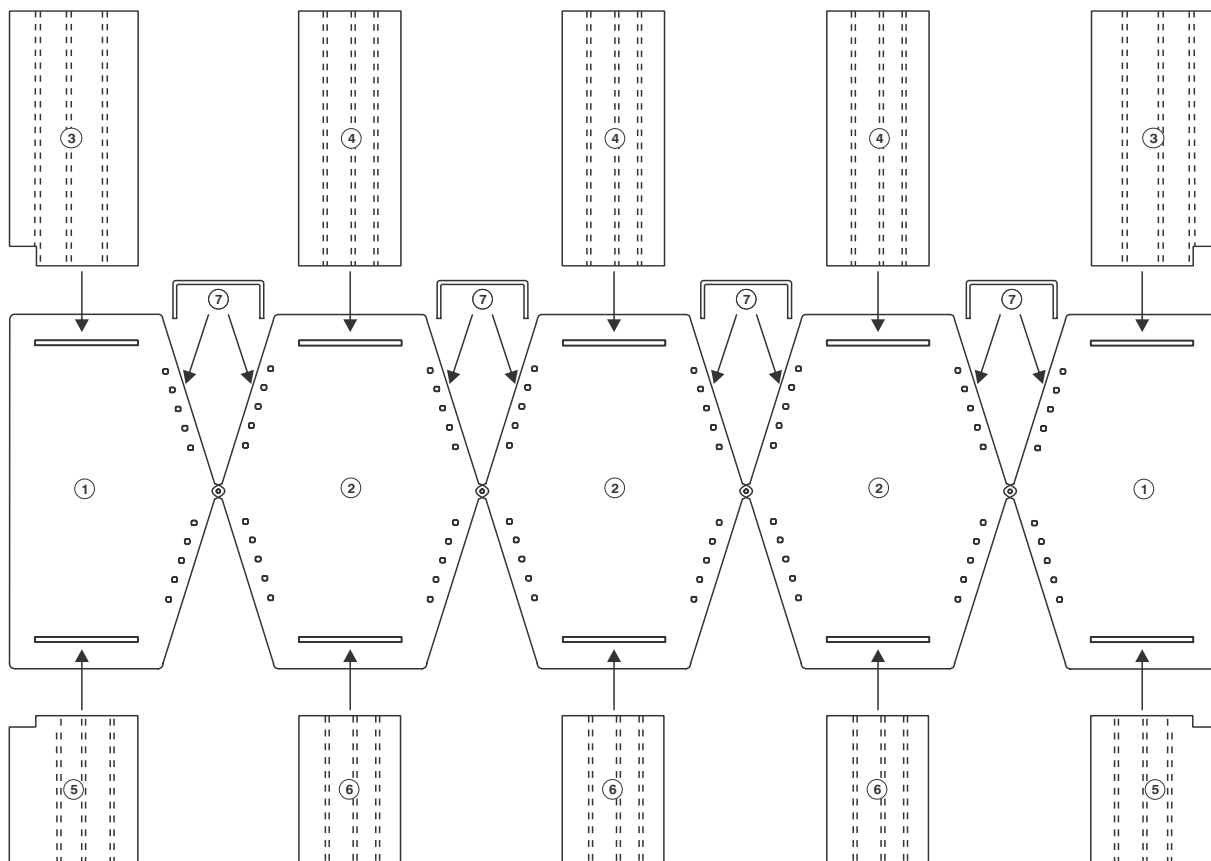
Supporto sedile centrale
Seat central support
Support assise central
Zentral-Sitzflächestütze

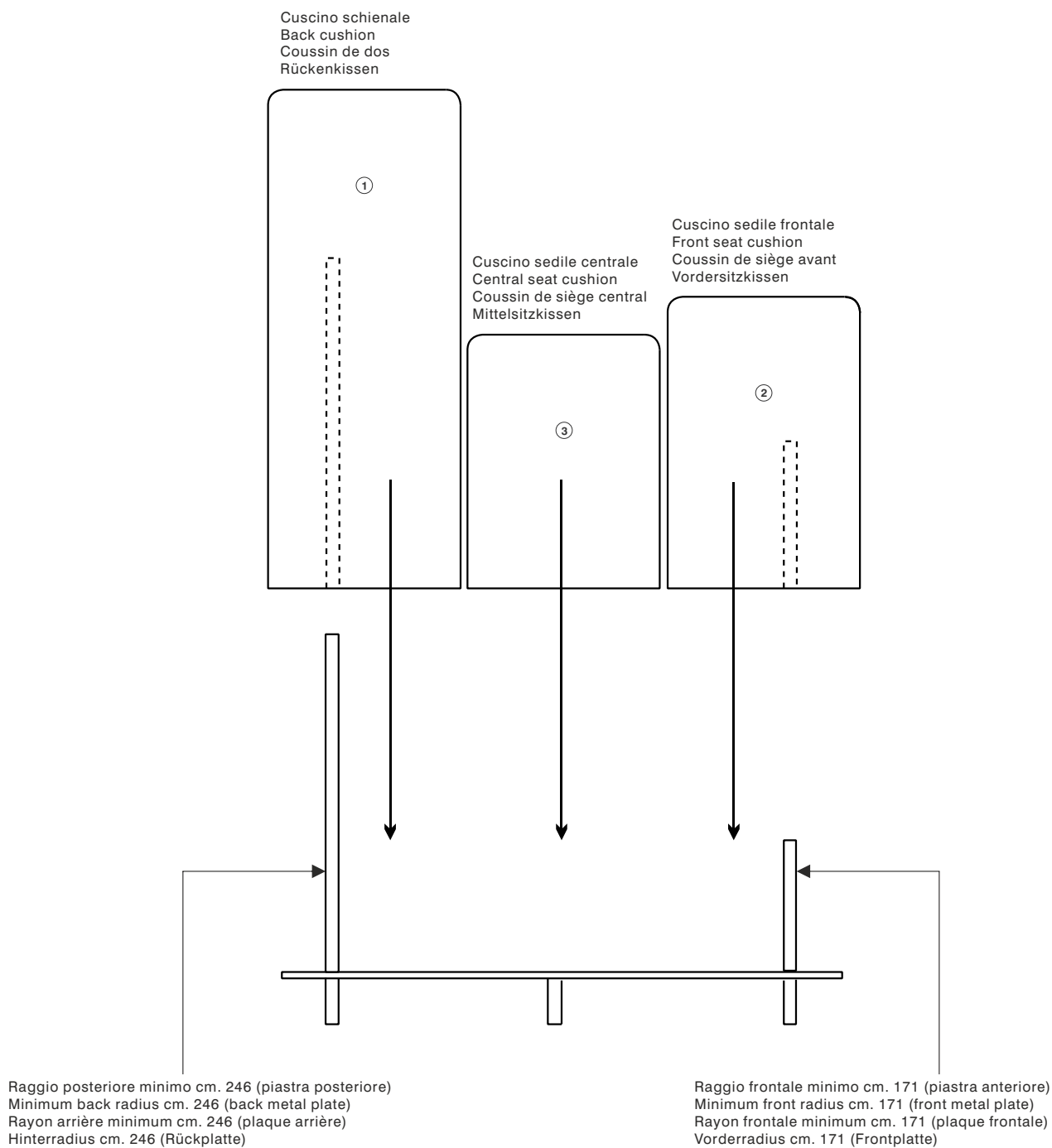


Gancio connessione basi
Clip connection bases
Cavalier de maintien
Verbindungshaken für Gestell



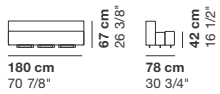
Sequenza montaggio base · Base assembly sequence · Séquence assemblage piètement · Gestellmontage Anleitung



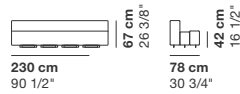


OSAKA

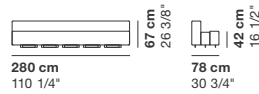
cod. 8801 / **sofa 180**



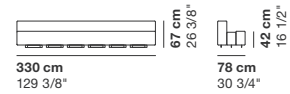
cod. 8802 / **sofa 230**



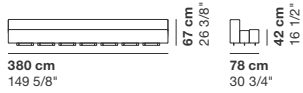
cod. 8803 / **sofa 280**



cod. 8804 / **sofa 330**



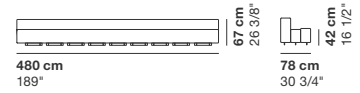
cod. 8805 / **sofa 380**



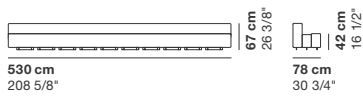
cod. 8806 / **sofa 430**



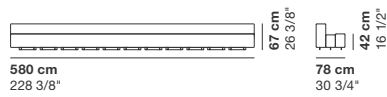
cod. 8807 / **sofa 480**



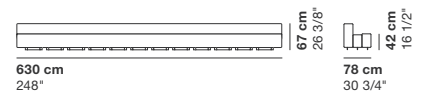
cod. 8808 / **sofa 530**



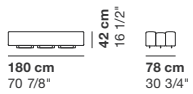
cod. 8809 / **sofa 580**



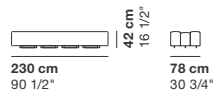
cod. 8810 / **sofa 630**



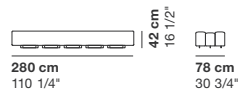
cod. 8811 / **bench 180**



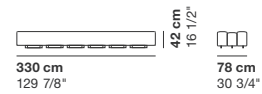
cod. 8812 / **bench 230**



cod. 8813 / **bench 280**



cod. 8814 / **bench 330**



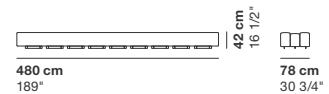
cod. 8815 / **bench 380**



cod. 8816 / **bench 430**



cod. 8817 / **bench 480**



cod. 8818 / **bench 530**



cod. 8819 / **bench 580**



cod. 8820 / **bench 630**



La Cividina s.r.l., al fine di migliorare caratteristiche tecniche e qualitative della sua produzione, si riserva di apportare, anche senza preavviso, tutte le modifiche che si rendessero necessarie.

With a view to improving the technical characteristics and quality of its products, La Cividina s.r.l. reserves the right to develop its products at anytime without notice.

Afin d'améliorer les caractéristiques techniques et qualitatives de sa production, La Cividina s.r.l. se réserve d'apporter, même sans préavis, toutes les modifications qui se rendront nécessaires.

Zur Verbesserung der technischen und qualitativen Merkmale, behält sich La Cividina s.r.l. vor, alle notwendig erscheinenden Produktionsänderungen, auch ohne Vorankündigung durchzuführen.



ISO 9001

LaCividina srl

**HEADQUARTERS
/ PRODUCTION**

Via Cividina 176
33035 Martignacco
Udine Italy

SHOWROOM

Via Lungolavia 1
33035 Martignacco
Udine Italy

T. + 39 0432 677433

F. + 39 0432 677480

info@lacividina.com

www.lacividina.com

VAT nr. IT01810870301